

The materials and information provided via this brochure are distributed internationally, but not all the products or services found on this brochure are necessarily available in your country or area. Please contact local office or agents to make sure of the availability of the relevant products or services.

**Mindray Medical Netherlands B.V.**

Drs.W.van Royenstraat 8, 3871 AN Hoevelaken, The Netherlands  
Voice: (31-33) 254-4911  
Fax: (31-33) 253-4280

**Mindray Medical Italy S.r.l.**

Via Leonardo DA Vinci, 158, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy  
Voice: (39-02) 5737-401  
Fax: (39-02) 5523-2018

**Mindray Medical España S.L.**

Avenida Manoteras 38, Edificio B, Bajo B008. 28050-Madrid Spain  
Voice: (34-91) 392-3754  
Fax: (34-91) 392-3756

**Mindray Medical Germany GmbH**

Goebelstrasse 21, 3. OG, 64293 Darmstadt  
Voice: (49 6151) 3910 0  
Fax: (49 6151) 3910 300

**Mindray (UK) Limited**

Mindray House, Kingfisher Way, Hinchingsbrooke Business Park,  
Huntingdon, Cambs, PE29 6FN  
Voice: (44) 1480-416-840  
Fax: (44) 1480-436-588

**Mindray Medical France SARL**

Europarc Creteil 1 allée des cerisiers 94000 CRETEIL, France  
Voice: (33-1) 4513-9150  
Fax: (33-1) 4513-9151

**Mindray Medical Sweden AB**

Rissneleden 136, 174 57 Sundbyberg, Sweden  
Voice: (46) 8 555 54 121

**Mindray Medical Rus Co.Ltd**

2 Zvenigorodskaya Street, 13, bld 41, 123022 Moscow, Russia  
Voice: (7-499) 553-6036  
Fax: (7-499) 553-6039

**Mindray Medical Colombia S.A.S**

Room No.702, Torre UNIKA, Carrera 9 No.77-67, Bogota, Colombia  
Voice: (57-1) 3130892 / 3210916

**Mindray do Brasil – Comércio e Distribuição de Equipamentos Médicos Ltda.**

Rua Tavares Bastos, 329, Perdizes, São Paulo - SP,  
CEP 05012-020  
Voice: (55-11) 3124-8026  
Fax: (55-11) 3078-8035

**Mindray Medical Mexico S. de R.L. de C.V.**

Félix Parra 8 175 Colonia. San José Insurgentes Sur Delegación Benito Juárez 03900 México, D.F.  
Voice: (52-55) 5661-9450 / (52-55) 5662-6620  
Fax: (52-55) 5662-6597

**PT.Mindray Medical Indonesia**

The East 11th Floor, Unit 08 Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Kav. E 3.2 No.1 Jakarta 12950  
Voice: (6221) 2902-7280  
Fax: (6221) 2902-7283

**Mindray Medical Egypt**

Ground Floor -11 El Imam Metwally El Sharawi Street,  
Sheraton Heliopolis - El Nozha, Cairo, Egypt  
Voice: (2) 02 22691047  
Fax: (2) 02 22691046

**Mindray Medical Australia**

ADD: 19 Harker St. Burwood VIC 3125, Australia  
Voice: (61-3) 9830 6610  
Fax: (61-2) 9550 2841

**Mindray Medical Nigeria**

ADD: 1004 Estate, Victoria Island, Lagos, Nigeria  
Voice: (+234) 7030682053

**Mindray Medical India Pvt. Ltd. (Delhi Office)**

16th floor, Building No. 9-B, DLF Cyber City, DLF Phase- 3,  
Gurgaon- 122002, Haryana  
Voice: (91-124) 4632-488  
Fax: (91-124) 4632499

**Mindray Medical India Pvt. Ltd. (Mumbai office)**

B-404, City Point, Andheri Kurla Road, Andheri East, Mumbai,  
400 059, India  
Voice: (91-22) 4020-0000  
Fax: (91-22) 4020-0011

**Mindray Medical Teknoloji Istanbul Ltd. Sti.**

KOYALTI MEVKII 29 EKIM CAD.N.1 KUYUMCUKENT 2.NO.PLZ.3.KT.  
D.1- 9 34520 BAĞÇELIYEVLER/YENIBOSNA, ISTANBUL, TÜRKIYE  
Voice: (90-212) 482 08 77  
Fax: (90-212) 482 08 78

**Mindray Medical Teknoloji Istanbul Ltd. Sti. Branch Office Ankara**

TURAN GÜNES BULVARI ALEKSANDER DÜBÇEK CAD. NO:18/A  
ÇANKAYA/ANKARA, TÜRKIYE  
Voice: (90-312) 441 96 92  
Fax: (90-312) 441 96 93

**Mindray Medical Vietnam Co.,Ltd.**

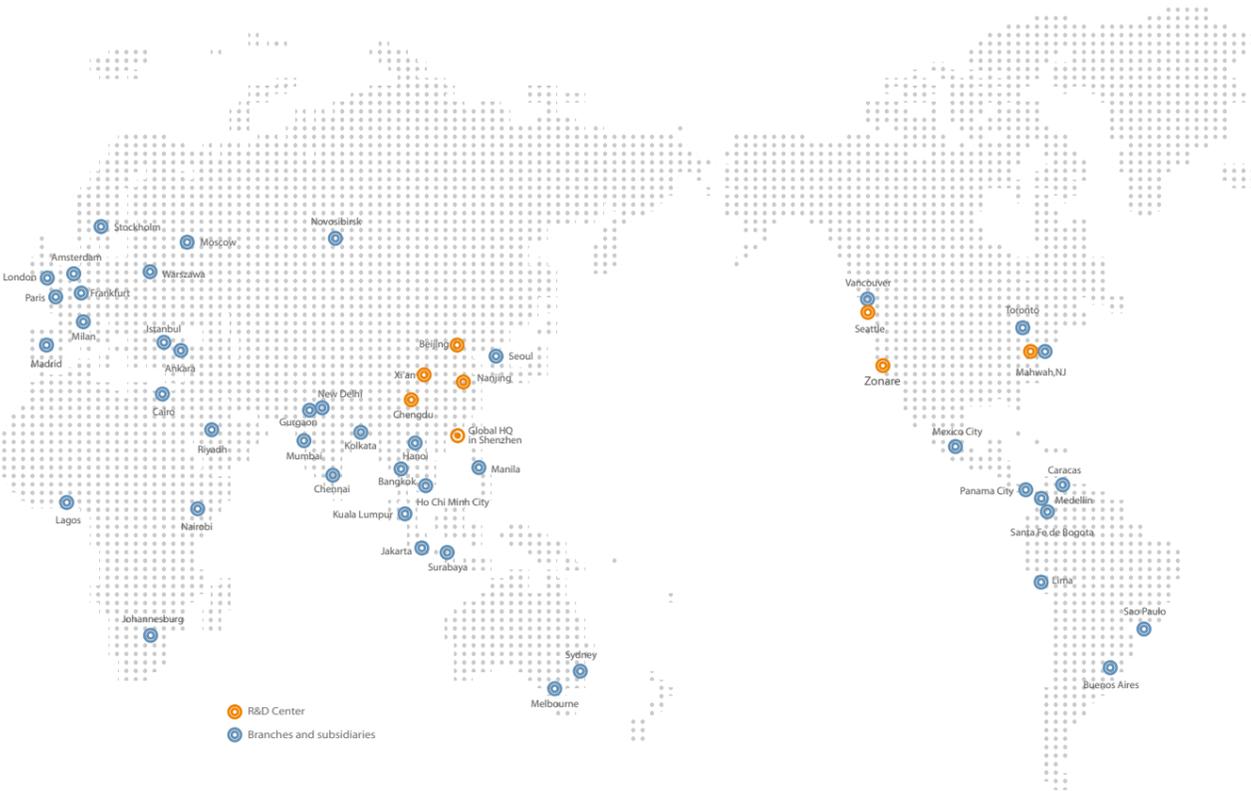
Unit 2, 4th Floor, "B" Building, Broadway Office Park,  
102 Nguyen Luong Bang Blvd., Tan Phu Ward, Dist. 7, HCMC, Vietnam  
Voice: (84) 8 5413-6970  
Fax: (84) 8 5413-6971

**Mindray Medical Thailand Limited**

1768 Thai Summit Tower Room 407, 4th floor, New petchaburee Road,  
Kwaeng Bangkok, Khet Huai Khwang, Bangkok 10320, Thailand  
Voice: (66) 2652-7288  
Fax: (66) 2652-7266

**Mindray Medical Korea**

KN Tower 9F 823-19 Yeoksam dong, Seoul-ganum, Korea  
Tel: 008225688040  
Fax: 008225688042



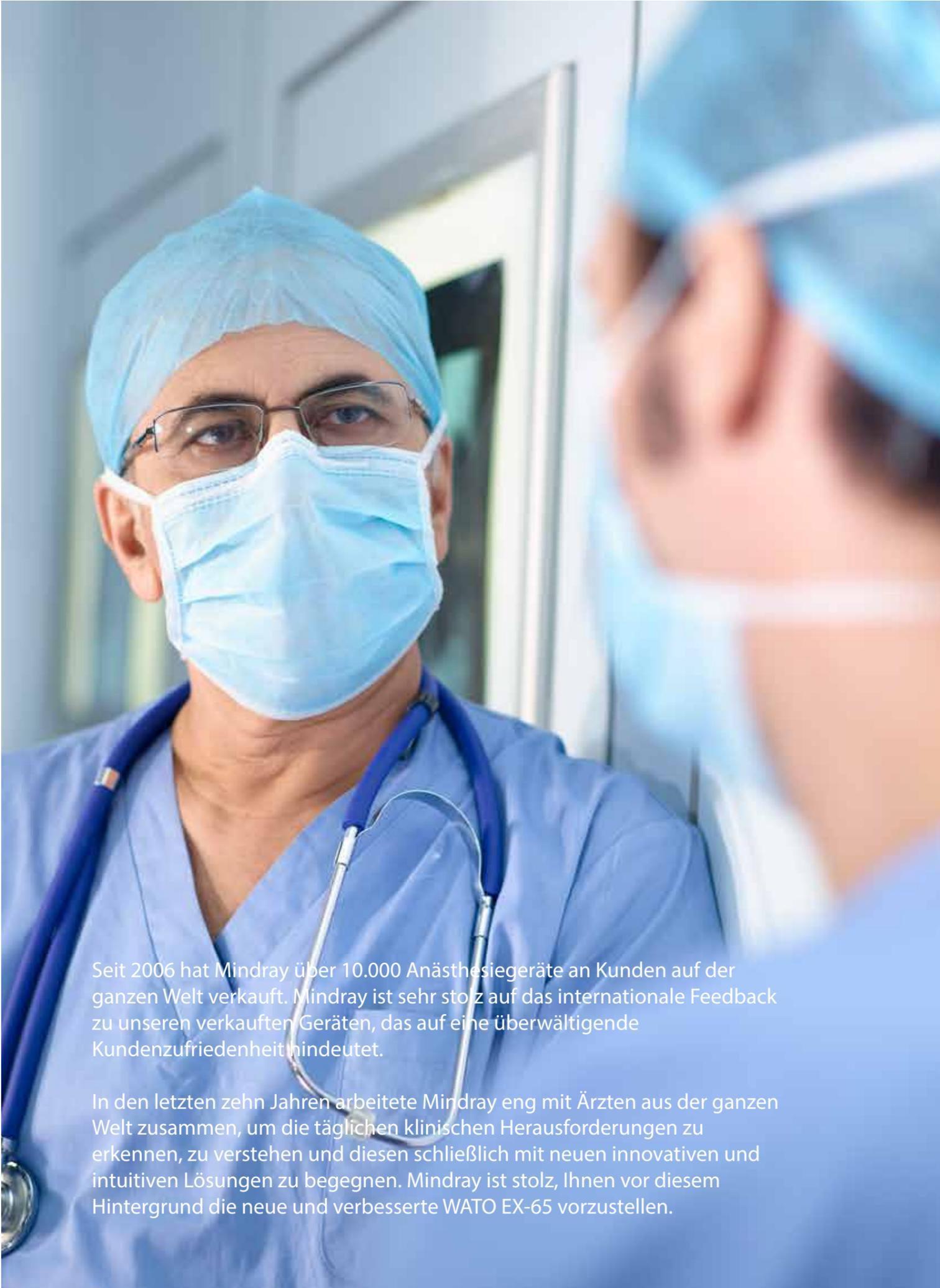
**WATO EX-65** NEU  
die verbesserte Anästhesie-Workstation

Mindray Building, Keji 12th Road South,  
High-tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen 518057, P.R. China  
Tel: +86 755 8188 8998 Fax: +86 755 26582680  
E-mail: intl-market@mindray.com www.mindray.com

**mindray** | healthcare within reach are registered trademarks or trademarks owned by Shenzhen Mindray Bio-medical Electronics Co., LTD.  
©2014 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. All rights reserved. Specifications subject to changes without prior notice.  
Pls refer to user manual for manufacturer information  
P/N: DE-new WATO EX-65-210X285X8PX20160331

mindray





Seit 2006 hat Mindray über 10.000 Anästhesiegeräte an Kunden auf der ganzen Welt verkauft. Mindray ist sehr stolz auf das internationale Feedback zu unseren verkauften Geräten, das auf eine überwältigende Kundenzufriedenheit hindeutet.

In den letzten zehn Jahren arbeitete Mindray eng mit Ärzten aus der ganzen Welt zusammen, um die täglichen klinischen Herausforderungen zu erkennen, zu verstehen und diesen schließlich mit neuen innovativen und intuitiven Lösungen zu begegnen. Mindray ist stolz, Ihnen vor diesem Hintergrund die neue und verbesserte WATO EX-65 vorzustellen.

## WATO EX-65

NEU

die verbesserte  
Anästhesie-Workstation



### Gesteigerte Leistung

Bei der neuen WATO EX-65 handelt es sich um die beliebte, funktionsreiche Anästhesie-Workstation der nächsten Generation.

Die neue WATO EX-65 ist mit einer intelligenten Beatmungstechnologie und verbesserten Überwachungsfunktionen ausgestattet und unterstützt Kontroll- und unterstützende Beatmungsmodi, einschließlich PCV-VG, SIMV-VG, PSV (+Apnoe-Backup) und vielem mehr zur Erfüllung der Patientenanforderungen.

Anhand der neuen Software zur Berechnung des Narkosemittels sowie der intuitiven Benutzeroberfläche verfügt der Benutzer über die Möglichkeit, effiziente Moduseinstellungen vorzunehmen und den Einsatz teurer Narkosemittel zu kontrollieren, wodurch die damit verbundenen Kosten verringert werden.

### Verstärkte Integration

Die neue kompakte WATO EX-65 weist ein platzsparendes Design mit einer gesteigerten Funktionalität auf.

Das Plug-and-Play-Multigas-Modul ermöglicht eine umfassende Analyse von  $\text{FiO}_2$ ,  $\text{EtO}_2$ ,  $\text{CO}_2$  auf Atemzugbasis,  $\text{N}_2\text{O}$ , automatische Erkennung von 5 Narkosemitteln und BIS.

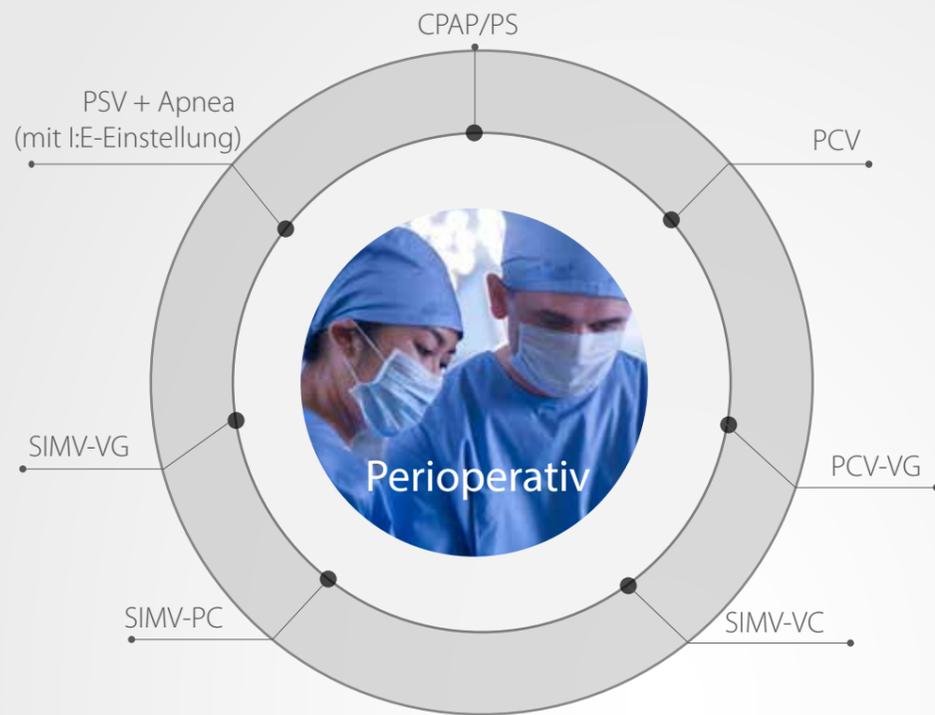
Optional ist für eine erhöhte Benutzerfreundlichkeit ein Patienten-Absaugsystem integriert.

### Erhöhte Benutzerfreundlichkeit

Aufgrund des 12,1-Zoll-Farb-Touchscreens und der anwenderfreundlichen Benutzeroberfläche wird eine fundierte Entscheidungsfindung anhand von grafischen Darstellungen und numerischen Daten unterstützt. Die neue flache Menüstruktur verringert die Anzahl an Interaktionen, die für die Steuerung und Änderung von Parametereinstellungen erforderlich sind, wodurch es zu einer Verschlinkung des gesamten Workflows kommt.



# Gesteigerte Leistung



## Intelligentes Beatmungsgerät

Die neue WATO EX-65 umfasst ein intelligentes Beatmungsgerät, das mit einem breiten Spektrum an Kontroll- und unterstützenden Beatmungsmodi, einschließlich brandneuer Modi, ausgestattet ist.

- VCV
- PCV
- PCV-VG
- SIMV-VC
- SIMV-PC
- SIMV-VG
- PSV + Apnea (mit I:E-Einstellung)
- CPAP/PS

Moderne Anästhesie-Beatmungsgeräte verfügen über zahlreiche Beatmungsmodi, wodurch eine komplexe Beatmungstherapie bei schwer kranken Patienten möglich ist.

Das neue Beatmungsgerät der WATO EX-65 ist mit einzigartigen Volumengarantie-Modi für die Verabreichung des gewünschten Gesamtvolumens an den Patienten (in den PCV- und SIMV-Modi) ausgestattet.

Bei der PCV-VG (druckkontrollierten Beatmung mit Volumengarantie) wird dem Patienten das entsprechende Tidalvolumen verabreicht. Sie weist dieselben Vorteile wie die PCV sowie einen sehr geringen Inspirationsdruck für alle Atemzüge, eine verbesserte Oxygenierung und die Sicherheit eines konstanten Tidalvolumens auf.

Bei der SIMV-VG (synchronisierten intermittierenden mandatorischen Beatmung mit Volumengarantie) wird dem Patienten eine voreingestellte Rate an druckkontrollierten Atemzügen mit garantiertem Volumen verabreicht. Zwischen den mandatorischen Atemzügen kann der Patient spontan atmen. Zur Unterstützung der spontanen Atemzüge kann eine Druckunterstützung eingesetzt werden.

## Berechnung des Narkosemittels



Mithilfe der neuen Software zur Berechnung des Narkosemittels kann der Benutzer den Narkosemittelverbrauch überwachen und somit die entsprechenden Kosten berücksichtigen. Dank der neuen Prozentanzeige des O<sub>2</sub>-Frischgasflusses ist der Benutzer in der Lage, präzise und korrekte Einstellungen in Bezug auf das Frischgas vorzunehmen. So wird sichergestellt, dass der Patient zu jeder Zeit ordnungsgemäß mit Sauerstoff versorgt wird.

## Automatische Umschaltfunktion bei Verlust des vom Beatmungsgerät ausgehenden Gases



Damit der Patient zu jeder Zeit ordnungsgemäß beatmet wird, verfügt die WATO EX-65 über eine einzigartige automatische Umschaltfunktion bei Verlust des vom Beatmungsgerät ausgehenden Gases. Sollte das vom Beatmungsgerät ausgehende Gas nicht mehr verfügbar sein, schaltet das Gerät automatisch auf Luft (oder O<sub>2</sub>; je nach Gerätekonfiguration) um, ohne dass es zu einer Unterbrechung der mechanischen Beatmung kommt.

## Integriertes, beheizbares Beatmungssystem



Bei einem integrierten, benutzergesteuerten Heizsystem wird die Kondensation auf ein Minimum reduziert, wodurch eine verbesserte Flussensor-Genauigkeit sowie eine umfassende Stabilität bei der Verabreichung des Tidalvolumens garantiert werden.

Beide Natronkalk-Behälter (wiederverwendbare und Einwegbehälter) sind mit dem Beatmungskreislauf kompatibel.



# Verstärkte Integration



Die neue WATO EX-65 mit minimaler Stellfläche ist ideal für den Einsatz in einer modernen, hektischen und engen OP-Umgebung geeignet. Es handelt sich hierbei um ein platzsparendes Gerät mit hoher Funktionalität.

Kompaktes Design,  
Kleinere Stellfläche

+  
1

+  
2 PnP-Multigas-Modul



Die Plug-and-Play-Multigas-Module von Mindray mit verbessertem CO<sub>2</sub>-Modul (mit einem Steckplatz) oder mit Narkosemittelfunktion (zwei Steckplätze) ermöglichen eine umfassende Analyse von FiO<sub>2</sub>, EtO<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>O auf Atemzugbasis sowie die automatische Erkennung von fünf Narkosemitteln und BIS.

Optional integrierte  
Absaugfunktion für  
ein verbessertes  
PeriOP-Management

+  
3



Das neue, integrierte Patienten-Absaugsystem (optional) ermöglicht dem Benutzer den direkten Zugriff auf ein benutzergesteuertes Absaugsystem, das sowohl sauber als auch komfortabel in der Anwendung ist.

# Erhöhte Benutzerfreundlichkeit



## Verbesserte Beweglichkeit

Für eine einfache Positionierung des Geräts verfügt die neue WATO EX-65 über spezielle Funktionen für eine erhöhte Beweglichkeit. Einfach zugängliche Griffe und große, leichtgängige Laufrollen ermöglichen eine einfache Positionierung der WATO EX-65 mit einer Hand. Anschließend kann die Workstation durch einmaliges Betätigen der zentralen Feststellbremse sicher arretiert werden.



3

## Großer und pflegeleichter Arbeitstisch

Der große, neue und pflegeleichte Arbeitstisch stellt einen optimalen Bereich für die Dokumentation und die Aufbewahrung von Arzneimitteln und Intubationsausrüstung in greifbarer Nähe dar.



1

## Vereinfachter Workflow dank intuitiver Benutzeroberfläche

Mithilfe des intuitiven 12,1-Zoll-Farb-Touchscreens mit hoher Auflösung können die Benutzer die entsprechenden Parameter anzeigen und konfigurieren. Dank des intuitiven Designs und der einfachen Menüstruktur werden die Parameter deutlich angezeigt und es sind nur zwei Schritte für die Einstellung des Beatmungsmodus erforderlich.

